

出國報告(考察)

114 年太麻里鄉公所赴日本名古屋出國考察報告

服務機關：太麻里鄉公所

姓名職稱：王重仁鄉長等

派赴國家：日本名古屋市

出國期間：114 年 5 月 10 日至 114 年 5 月 14 日

報告日期：114 年 8 月

壹、計畫目的

太麻里鄉擁有山海交織的自然景觀、多樣的農特產品與豐富的原民文化資源，具備發展永續觀光與農業產業的高度潛力。為持續推動在地產業升級與觀光多元化，並參考先進地區的成功經驗，太麻里鄉本次規劃前往日本名古屋市進行實地參訪交流。

名古屋市不僅為日本中部的經濟與文化重鎮，亦擁有豐富的觀光資源，如歷史名城（名古屋城）、傳統神社（熱田神宮）、都市綠地、觀光農園及地方產業品牌等。這些資源的整合與行銷策略，使名古屋在推動城市觀光與地方產業發展方面成效顯著，極具學習價值。

本次參訪旨在深入了解名古屋在都市型觀光規劃、農業與觀光整合行銷、以及地方創生政策等層面的實務作法與推動成果，期能作為太麻里鄉未來施政與發展策略的借鏡，促進本鄉觀光、農業與社區整體的永續發展。

貳、計畫行程

日期	旅行區間	行程內容
114.05.10	高雄 / 名古屋市	高雄－名古屋中部國際機場－住宿地
114.05.11	金澤	白川鄉童話合掌村－日本三大名園之 兼六園－東茶屋街
114.05.12	長野縣	立山黑部阿爾卑斯山
114.05.13	名古屋市	馬籠宿漫步－惠那峽遊船－光伸免稅 店
114.05.14	名古屋市 / 高雄	日本百大名城之名古屋城－熱田神宮 －長島三井 OUTLET 園區－名古屋中 部國際機場－高雄

參、活動概述及參訪心得

一、白川鄉童話合掌村

(一) 參訪地點簡介

本次參訪地點為日本岐阜縣的白川鄉合掌村(白川鄉)，為一處擁有超過 250 年歷史的傳統山村聚落。村內建築以「合掌造」茅草屋為主，於 1995 年被列入聯合國教科文組織世界文化遺產。合掌造屋頂呈陡峭三角形，設計上能有效排除積雪，反映出居民對自然環境的深刻理解與應對。

白川鄉地處偏遠山區，冬季積雪深厚，且因村內多為木質與茅草構造的歷史建築，一旦發生火災將極易蔓延，損失無可挽回。此外，當地消防資源受地理限制，外援支援時間較長，導致村民對防災的自主性需求相對更高。

白川鄉村民多年來建立起完善的自主防災體制，具體措施如下：

- 消防水池遍布村內：設置多處明顯的蓄水池作為初期滅火資源，方便就近取水。
- 年度消防演練制度化：每年定期舉辦大規模防災訓練，其中最具代表性的是秋季的「一齊放水演習」，由全村共同參與，模擬火災時的聯合應變。放水現場壯觀，亦具有高度實用性與警覺教育意義。
- 住戶防火意識強烈：住民熟悉防火要領，許多家庭內部配備基本滅火設備，並落實防災教育。
- 觀光與防災兼顧：由於村落為觀光熱點，地方政府與居民合作設立防火告示

牌、公告避難路線與注意事項，提升遊客安全意識。

(二) 參訪觀察與心得

本次參訪深刻感受到白川鄉合掌村在保存歷史建築與強化防災措施間所做的平衡努力。其防災意識不僅來自政府主導，更源自社區居民的共同參與與長期積累。

本鄉部分部落面臨之地形閉塞、資源有限、救援時間延遲等類似挑戰，與白川鄉情境相仿。白川鄉的經驗指出，強化社區內部的自主防災能力與資源調配，比單純依賴外部支援更為務實，此外，「由下而上」的社區防災模式，值得作為本鄉部落防災推動之借鏡。



「合掌造」茅草屋



消防栓

二、日本三大名園之兼六園

(一) 參訪地點簡介

本次參訪地點為位於日本石川縣金澤市的兼六園 (Kenroku-en)，為日本三大名園之一，與岡山的後樂園及水戶的偕樂園齊名。兼六園原為加賀藩前田家的庭園，始建於 17 世紀，後於江戶時代中期對外開放。園名「兼六」意指集「宏大、幽邃、人力、蒼古、水泉、眺望」六種傳統庭園美學於一體，是極具代表性的迴遊式庭園。

兼六園為金澤最重要的觀光地標之一，參訪期間可觀察到其在觀光管理方面具有以下幾點特色與挑戰：

- 遊客動線清楚、導覽資源完善：園區設有中英日多語導覽看板，並提供紙本地圖與 QR 導覽功能，便於自由行旅客了解各景點背景。
- 門票制度與分流措施：園區實施低價門票制度以維持基本維護經費，並針對特定節日(如夜間點燈或春櫻季)進行人流總量管制，降低擁擠與破壞風險。
- 與城市觀光整合度高：兼六園位於金澤城公園旁，與 21 世紀美術館、近江町市場等形成一體化旅遊動線，有助於提升遊客整體停留時間與城市觀光效益。
- 外國遊客比例高，服務待強化：現場觀察到外國遊客比例高，但部分服務設施(如簡易指引、工作人員語言能力)仍有優化空間，未來可針對國際旅遊市場進行更深層次的接待設計。

(二) 參訪觀察與心得

兼六園不僅展現日本庭園藝術之精粹，亦是一處文化保存、旅遊資源與城市發展結合良好的成功案例。園方在維護歷史原貌的同時，亦透過完善設施、導覽與管理策略，有效因應高流量觀光壓力，整體展現出高度的調和與管理能力，非常值得本鄉經營「多良火車站」之借鏡，本鄉多良火車站僅有單一出入口，如何能如兼六園一樣設置清楚的旅遊動線，且不造成交通阻塞，實為一大考驗。



三、東茶屋街

(一) 參訪地點簡介

本次參訪地點為日本石川縣金澤市的東茶屋街(Higashi Chaya-gai)，是保留自江戶時代的歷史茶屋聚落，與主計町、にし茶屋街並稱金澤三大茶屋街。其中東茶屋街最為完整、規模最大，是金澤市重要的傳統建築保存地區，亦為觀光熱點與文化體驗空間的重要結合體。

街區內保留許多以木格子、朱紅牆面構成的傳統町家建築，呈現出濃厚的和

風古街氛圍。除了現存的茶屋營運空間外，亦有藝伎文化展示館、傳統工藝品店與特色和菓子老舖，讓遊客能夠深入體驗江戶時代的生活文化。

（二）參訪觀察與心得

參訪期間可觀察到其在觀光管理方面具有以下幾點特色與挑戰：

- 文化保存與觀光兼顧的空間管理：東茶屋街雖為觀光區，卻維持高度的歷史氛圍，街道禁止大型招牌與現代化破壞性裝修，商店招牌統一低調設計，使整體街景具有視覺一致性。
- 體驗型觀光推動在地文化傳承：許多店家提供茶道體驗、和服租借、傳統點心製作等互動式活動，讓遊客不只是「看風景」，更可參與其中，提升文化參與感，也促進文化記憶的傳遞。
- 觀光人潮管理與引導設施完善：透過設置清楚導覽地圖、多語言告示、觀光志工協助等方式，引導大量遊客有序參觀，並設有定點垃圾桶與休息空間，提升遊客整體觀光品質。
- 在地品牌與觀光創新結合：從傳統金箔工藝、九谷燒陶器到地方限定甜點，東茶屋街許多商店透過故事性包裝與設計感商品，吸引年輕族群並創造具特色的文化商品經濟。

透過本次對東茶屋街的參訪與觀察，明確感受到其在歷史街區保護與文化觀光發展上的成功整合。這條街區不僅保存傳統建築與藝伎文化，更透過互動體驗與觀光管理，讓文化以生活形式持續發聲，而非僅是靜態展示。

以本鄉為例，本鄉擁有豐富的排灣族部落文化與自然景觀資源，目前亦在逐步推動文化觀光與部落旅遊。在觀察東茶屋街的經驗後，可思考以下幾點借鏡策略，用以發展具排灣族特色的文化體驗課程與旅遊路線：

- 空間氛圍營造與視覺一致性：如同東茶屋街對街區整體風貌的管理，本鄉未來在推動部落觀光時，也可統一視覺設計風格，例如傳統圖紋運用於指標、休憩空間、導覽手冊等，營造具有文化辨識度的整體環境。
- 深化文化體驗課程內容：借鏡茶屋街的茶道與手工藝體驗，本鄉可發展排灣族專屬體驗課程，例如傳統編織、部落料理、祖靈祭儀簡介或射箭體驗等，從「動手做」中增加遊客參與與文化記憶。
- 部落青年參與與語言導覽培育：如同金澤當地觀光志工與解說人員的培訓，本鄉亦可推動排灣族青年參與導覽服務，並鼓勵使用族語與多語對照方式進行導覽，不僅強化文化傳承，也能提升遊客的深度文化感受。
- 文化商品設計與故事化行銷：東茶屋街善於將傳統文化轉化為商品，如金箔工藝與包裝甜點。本鄉也可發展具有在地文化意涵的產品，如族服圖紋包裝、手作飾品、在地農產（如金針花、野菜）加工品等，並加入族群故事背景，提升文化價值與經濟效益。

綜上所述，東茶屋街的經驗說明，文化旅遊的核心不在於「觀光化」，而是「文化生活化與可親化」。本鄉若能將排灣文化深度融入體驗課程與空間設計，不僅可發展具有特色的部落旅遊模式，也將成為文化保存與在地創生的重要實踐場域。



四、立山黑部阿爾卑斯山

(一) 參訪地點簡介

立山黑部阿爾卑斯山路線（Tateyama Kurobe Alpine Route）是位於日本本州中部的一條世界級山岳觀光路線，橫跨富山縣與長野縣之間的北阿爾卑斯山脈，全長約 37 公里。該路線以結合自然奇觀與工程技術聞名，擁有壯麗的高山景色、豐富的季節變化，以及多樣化的交通方式，被譽為「日本屋脊的奇蹟」。該路線全年僅在每年 4 月中旬至 11 月下旬開放，冬季因積雪封閉，是日本少數以「多交通模式串聯高山觀光」的成功案例之一。

(二) 參訪觀察與心得

透過參訪立山黑部路線，我們不僅體驗到了日本對於自然保育與觀光平衡

的巧妙設計，也學到了高山地區如何以「季節限定」與「多元交通串聯」來打造具有層次的觀光體驗。

- 觀光與自然的共存：整條路線設計在不破壞原始環境的前提下進行交通建設，如利用地下纜車、無軌電車等，減少碳排與生態干擾。
- 季節性行銷操作成功：透過限定的「雪之大谷」、秋季紅葉等主題活動，創造「非全年可見」的珍稀體驗，進而吸引國內外旅客。
- 串接型交通系統設計：每一段交通工具皆為體驗的一部分，並非單純移動手段，提升旅客參與感與旅遊價值。



五、日本百大名城之名古屋城

(一) 參訪地點簡介

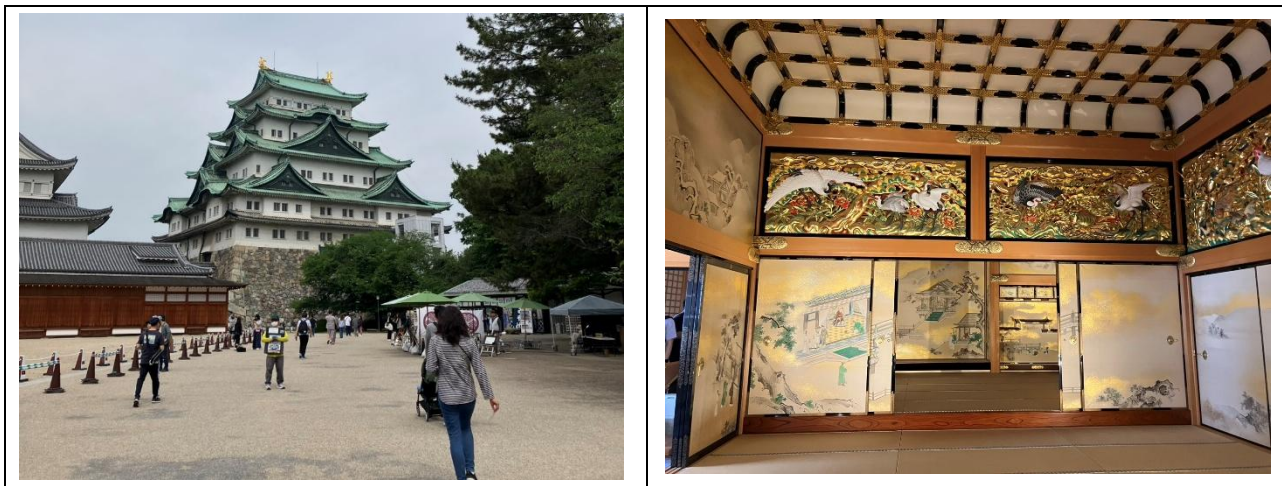
位於日本愛知縣名古屋市中區，是日本戰國時代至江戶時代初期的重要城郭建築，也是日本「百大名城」之一，代表了德川家統治時代的權力象徵。建於1612年，由德川家康下令建造，為德川幕府控制西日本的軍事與政治重鎮，其

城郭設計大氣且具防禦性，是近世城郭建築的代表之一。明治維新後成為軍事設施，二戰期間遭到美軍空襲破壞。主天守於 1959 年以鋼筋混凝土重建，目前也正進行木造復原工程。

（二）參訪觀察與心得

此次名古屋城參訪，不僅讓我感受到歷史的厚度與建築的壯麗，也讓我深思文化保存與教育的關係。名古屋城透過細緻的復原、現代化的展示手法以及深層文化脈絡的揭示，成功讓「歷史走進現代生活」。

未來若有機會，希望台灣的文化景點也能持續朝「活化歷史、提升參與感」的方向努力，讓更多人真正看見我們自己的文化資產。而本鄉為活化逾 40 年歷史的第一公有市場，亦舉辦市集活動、藝術駐村等措施，期盼能活化市場。



六、惠那峽遊船

（一）參訪地點簡介

惠那峽（Ena Gorge，えなきょう）位於日本岐阜縣中南部的惠那市，是木

曾川上游的一段峽谷地形。以奇岩怪石、四季景觀變化、與人工水庫湖面交織而成的自然美景著稱，屬於中部內陸的代表性觀光景點。

（二）參訪觀察與心得

- 自然資源的觀光再利用：惠那峽原為河川自然峽谷，因水壩開發轉化為人工湖，當地善用水域空間進行遊船觀光，展現出自然與人造景觀結合的永續觀光模式。
- 緩慢旅遊（Slow Tourism）典範：遊船節奏緩慢，鼓勵旅客靜觀自然、細品風景，體現觀光中「放慢腳步、提升感受」的現代旅遊趨勢。
- 社區參與與地方振興：地方居民經營遊船、販售當地特產（如栗子、柿子、地酒等），形成觀光帶動在地經濟的典型案列。
- 結合觀光解說與文化教育：遊船中設有導覽講解、解說牌與生態說明，強化觀光活動的教育功能，符合「寓教於樂」的觀光學習理念。

綜上，惠那峽遊船是一種結合自然景觀、在地文化、環境教育與觀光體驗的優質旅遊模式，對於從事觀光學、地方創生、環境教育等領域的學習者具有高度參考價值。



七、熱田神宮

(一) 參訪地點簡介

熱田神宮是日本歷史悠久、地位崇高的神社，與伊勢神宮齊名，被視為「日本神道文化的精神象徵之一」。神宮內供奉傳說中的三神器之一「草薙劍」，是天皇權威的象徵，因此歷代皇室與武將皆對熱田神宮極為尊敬。

神宮擁有廣闊的神苑（面積超過 19 萬平方公尺），境內林木蒼鬱，環境清幽，除宗教功能外，也是名古屋市區的文化綠洲與觀光熱點。

(二) 參訪觀察與心得

- 宗教與文化的結合體驗：熱田神宮不僅是祭祀神祇的場所，更是日本人生活中重要的精神寄託。參訪可觀察日本人如何透過「參拜」、「淨手」、「繪馬」、「御守」、「祈願」等形式表達信仰與祝福。
- 神道建築與空間美學：神宮的主殿、鳥居、神橋與神苑展現日本神道建築的簡約、自然與神聖感。神苑中保留原始林地，象徵自然與神的合一，是觀察

神道空間哲學的良好案例。

- 歷史與權力象徵的載體：草薙劍傳說與日本天皇制度密切相關，熱田神宮成為政治與宗教交織的象徵性場域。參觀神宮的文物館可深入了解神話、歷史與政治權力的連結。
- 地方觀光與節慶活動整合：熱田神宮主辦多項傳統祭典（如熱田祭、初詣、七五三），成為地方觀光推動的重要節點，也帶動周邊商業與文化產業發展。周邊如「宮之渡商店街」、「蓬萊軒鰻魚飯」等也形成獨特的觀光消費模式。

熱田神宮的參訪不僅是一次宗教場所的參觀，更是一場深入日本傳統文化、建築美學、民俗信仰與觀光發展的全方位學習體驗。它展示了日本如何將宗教場所轉化為兼具教育、觀光與經濟價值的文化平台，對於觀光專業、宗教研究、地方創生與文化資產經營皆具有高度參考價值。

